



CULTURAL
CITYCOMMUNITY
BROXTOWE
CHÂTEAUROUX
FALUN
GRUDZIĄDZ
GÜTERSLOH

C-City – L'Europe, c'est la porte à côté

Un résumé de la première conférence de lancement
du 12 au 15 mai 2022 à Gütersloh.



Une initiative de la
ville de Gütersloh



www.c-city.eu

2 CONTENU ET RÉTROSPECTIVE

3

RÉTROSPECTIVE

La première grande conférence de lancement de C-City a eu lieu à Gütersloh avec des ateliers, des excursions et beaucoup de coopération sociale.

4

POINTS IMPORTANTS

Où en sommes-nous en Europe ? Qu'est-ce qui nous rapproche ? Où sont les problèmes ? La culture peut-elle surmonter les frontières ? Dans leur discours de lancement, des intervenant.e.s de haut rang ont partagé leurs idées inspirantes et ont donné à réfléchir.

6

ATELIERS

Avec les échanges d'idées au sein des ateliers, le projet C-City a pris forme. Pendant deux jours, des idées créatives ont été développées, formulées, rejetées, repensées. Les résultats montrent tout ce qui pourrait se passer en 2025.



En réseau de manière créative

Mesdames, Messieurs,
Au départ, "C-City – l'Europe, c'est la porte à côté", n'était qu'un simple nom. L'essence d'une idée. Mais au moins depuis notre grande conférence de lancement, une chose est claire : Gütersloh et ses villes partenaires forment un grand réseau culturel qui fait vivre et développer l'idée européenne. Le démarrage n'a pas été facile. La pandémie a empêché les rencontres personnelles, Zoom et WhappsApp sont devenus les principaux canaux de communication. Enfin et surtout, la guerre en Ukraine a suscité des réajustements. Mais C-City et son idée sont peut-être devenues a fortiori une interpellation pour une Europe humaine et pacifique.

En mai 2022, le premier congrès regroupant des participant.e.s venu.e.s de Gütersloh, Châteauroux, Grudziądz, Falun et Broxtowe a eu lieu à Gütersloh – avec des ateliers, des excursions, de la culture, des échanges et du partage mutuel. Le point culminant a été la signature d'une charte par toutes les villes, une sorte de constitution de projet comme élément central. Dans cette brochure, nous présentons le chemin parcouru et regardons vers l'avenir. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et d'inspiration en la parcourant.

Andreas Kimpel

Chargé de la culture et de la formation continue à la ville de Gütersloh

8

LA CHARTE

Avec la signature de la charte par toutes les villes, une sorte de constitution de projet a été créée comme élément central pour une coopération européenne ferme et mise en réseau.

10

PERSPECTIVE

Comment à partir d'une idée va naître une coopération à long terme, dont les projets seront mis en œuvre à partir de 2025 ? Comment des projets créatifs ne seront pas seulement développés – mais aussi perfectionnés ? Qu'est-ce qui attend les participant.e.s dans les années à venir ?

12

ARTISTES ET HYMNE

Ces artistes de Gütersloh ont enrichi la conférence – et l'hymne de C-City est déjà un véritable tube !

14

REVUE DE PRESSE

Voici les comptes-rendus du projet C-City et de la conférence de lancement, réalisés jusqu'ici.

15

REMERCIEMENTS

Sans soutien, l'idée de C-City ne serait jamais devenue le projet qu'il est maintenant. Nous disons merci !



MOTS DE BIENVENUE ET INTERVENTIONS SUR LES POINTS IMPORTANTS

Norbert Morkes, maire de la ville de Gütersloh,
Dr. Stephan Holthoff-Pförtner, Ministre de l'Europe
du Land NRW (Rhénanie-du-Nord-Westphalie),
Irmgard Maria Fellner, Affaires étrangères, Dr. Malte
Tim Zabel, Bertelsmann Stiftung (Fondation
Bertelsmann), Lotte Footh, Directrice du centre
Europe Direct, Max Oestersötebier, du groupe
musical „The Sazerac Swingers“
à partir de la page 4

Le coup d'envoi a été donné

**à la Stadthalle de Gütersloh
du 12 au 15 mai 2022**

ANIMATION

Brigitte Büscher

INTERMÈDES MUSICAUX

Nils Rabente (piano), Eckard Vincke (trompette)
und Chihiro Masaki (piano)



UN ENTRETIEN DES REPRÉSEN- TANT.E.S DES VILLES PARTICIPANTES

Zulfiqar Darr (Broxtowe)
Jean-Yves Hugon (Châteauroux)
Sara Hedström (Falun)
Michał Czepek (Grudziądz)
Andreas Kimpel (Gütersloh)
à partir de la page 4



ATELIERS

Visual Arts and Exhibitions, Theatre and
Literature, Classical Music, Jazz and Rock,
History and Customs, Sports (Running and
Cycling), Food and Lifestyle
à partir de la page 6



SIGNATURE DE LA CHARTE

Teresa Cullen & Zulfiqar Darr (Broxtowe)
Gil Avérous & Jean-Yves Hugon (Châteauroux)
Jan E. Fors & Sara Hedström (Falun)
Maciej Glamowski & Róża Lewandowska (Grudziądz)
Norbert Morkes & Andreas Kimpel (Gütersloh)
à partir de la page 8



PROGRAMME-CADRE CULTUREL

Excursions sur des sites culturels de Gütersloh,
musée municipal de Gütersloh, "Stolpersteine"
(pierres d'achoppement) et le nouveau cimetière
juif, visites guidées historiques de la ville,
"Cultural Kaleidoscope"
à partir de la page 12

Ensemble avec passion

Qu'est-ce qui est important pour créer un réseau créatif aussi grand que C-City? Cinq intervenants clés parlent des valeurs essentielles de la culture, de la cohésion et de l'Europe.



**DR. STEPHAN
HOLTHOFF-
PFÖRTNER**
Ministre des affaires
fédérales et européennes
ainsi qu'internationales
du Land NRW

La diversité rend riche – Gütersloh en tant que „commune europe-active“ est un modèle pour beaucoup d'autres



L'Europe, c'est la porte à côté quand des gens se rencontrent au-delà des barrières linguistiques. Les cultures relient même sans mots. L'Europe, c'est la porte à côté, la diversité rend riche : dans l'amour de la musique, dans l'intérêt pour l'histoire ou l'enthousiasme pour le théâtre et la littérature. L'Europe, c'est la porte à côté quand cet échange se déroule au-delà des générations et des groupes sociaux. Tout ceci se passe ici et aujourd'hui à Gütersloh.

Pour vous, l'Europe a toujours été la porte à côté. Pour cela, votre ville a été l'une des premières de Rhénanie-du-Nord-Westphalie à être primée dès 2013 à juste titre comme «commune europe-active». Vous êtes un exemple pour beaucoup d'autres.



**IRMGARD MARIA
FELLNER**
En charge de la politique
culturelle étrangère au
ministère des affaires
étrangères

Urban diplomacy – Renforcer la mise en réseau au niveau de l'ensemble de la société par la culture



Les échanges de la société civile sont un rempart contre les ennemis de la démocratie. Nous voulons donc intégrer plus fortement les fédérations et les associations dans les réflexions de politique étrangère. Les jumelages de villes sont pour nous une partie centrale d'une «politique étrangère des sociétés civiles».

L'Urban diplomacy a été intégrée pour la première fois dans un contrat de coalition du gouvernement fédéral. (...) Le projet «C-City» s'inscrit dans cette approche d'utiliser les liens communaux pour créer, par le biais du langage de la culture, une mise en réseau plus forte au niveau de l'ensemble de la société.



**DR. MALTE
ZABEL**

Co-directeur,
Bertelsmann Stiftung
(Fondation Bertelsmann)

Ce qui nous relie – Malgré toute notre diversité, nous avons plus de choses en commun que de choses qui nous séparent



Le fait de nous rencontrer au-delà des frontières, de rendre ensemble nos cultures vivantes, est une clé très importante pour la cohésion européenne. C'est pourquoi le projet C-City est si important. Il s'agit d'un réseau qui permet des échanges transnationaux et surmonte les barrières par le biais du langage de la culture et qui construit des ponts et promeut l'intégration entre les Européens et les Européennes et ce de manière très concrète. Des initiatives comme C-City le montrent : l'Europe, c'est vraiment la porte à côté, malgré toute notre diversité, nous avons beaucoup plus de choses en commun que de choses qui nous séparent. Votre projet commun, Mesdames et Messieurs, livre une contribution essentielle à la création de cette prise de conscience.



**LOTTE
FOOTH**

Directrice d'Europe
Direct Circonscription
de Gütersloh

Une Europe à découvrir – La culture rassemble les gens et peut bâtir des ponts



Je pense que le projet C-City apporte une contribution grandiose pour rendre l'idée européenne tangible et concrète. La culture rassemble des personnes de différents pays et peut construire des ponts de sorte qu'à l'avenir, en Europe, nous serons encore plus fortement solidaires. Je souhaite que ce projet contribue à ce que chaque personne de Gütersloh, Châteauroux, Grudziądz, Broxtowe et Falun se considère fièrement comme un Européen et une Européenne. L'Europe doit être vécue sur le terrain, dans chaque commune, les communes sont la base de l'Union européenne. Les jumelages, que vous pratiquez tous avec passion et engagement, sont incroyablement essentiels pour l'idée européenne.



**MAX OESTER-
SÖTEBIER**

Musicien et
manager culturel

Structures – Un soutien financier et structurel est important pour les créateurs culturels



Outre l'existence d'artistes de qualité, il y a deux facteurs importants pour une vie culturelle vivante dans une ville : un soutien financier et structurel afin que la culture trouve également son public. Pour moi, en tant que musicien et manager culturel, ce sont avant tout Gütersloh Marketing et le service culturel de la ville de Gütersloh. Grâce au plan de développement culturel initié par ce service et au forum culturel qui en a résulté, la ville offre une plateforme vivante de dialogue et de mise en réseau entre les créateurs culturels locaux, les organisateurs et organisatrices de manifestations et la société urbaine. C'est dans cet esprit qu'a pu voir le jour un magnifique projet comme C-City, que mon groupe de musique et moi-même soutenons de tout cœur !

Travailler ensemble

Lors de la première conférence C-City en mai 2022 à Gütersloh, on a travaillé pendant deux jours dans des ateliers sur la façon dont le projet pouvait prendre forme et comment le faire avancer. Voici les résultats :

FOOD & LIFESTYLE



De quoi s'agit-il ?

Le grand élément unifiant de la culture gastronomique dans un livre de cuisine élaboré en commun.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

Dans ce projet de livre, on présentera non seulement des plats typiques des régions, mais on expliquera aussi le contexte et on fera le portrait de gens.

Et après :

Trouver des plats, des histoires et des contextes culturels ainsi que des gens intéressants capables de raconter leurs expériences avec passion. Première présentation du concept en novembre 2022 lors du 24^{ème} «Salon de la gastronomie et des vins» à Châteauroux.

HISTORY & CUSTOMS



De quoi s'agit-il ?

Une exposition numérique commune de toutes les villes C-City.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

On choisit un thème qu'on retrouve dans toutes les villes jumelées et qui offre suffisamment de matière pour en faire une présentation dans laquelle les caractéristiques et les points communs des villes pourront être conjointement présentés.

Et après :

Les prochaines étapes seront le choix du thème et le développement du concept. Puis suivront les recherches sur place.

CLASSICAL MUSIC



De quoi s'agit-il ?

Échanges sur la réalisation en commun de l'opéra pour enfants «Pollicino» de H. W. Henze.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

La réalisation a été jugée trop complexe. À partir de l'impulsion de départ, l'idée d'un projet de concert commun a vu le jour.

Et après :

Est prévu : une représentation commune des troupes théâtrales des villes en réseau. En amont : un concert en commun pendant la conférence C-City en 2023. Pour 2025, on développera un projet de concert qui sera basé sur le design et la mise en scène.

JAZZ & ROCK



De quoi s'agit-il ?

Identifier des idées, des potentialités et des protagonistes, hommes et femmes.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

Traduire la «C-City Song» dans les langues des villes jumelées, aussi comme base pour des interprétations locales. Composer pour une instrumentation classique. Fonder un projet de groupe musical et le filmer.

Et après :

Écrire des concepts, acquérir des moyens financiers, permettre la mise en œuvre aux artistes. Le groupe musical «The Sazerac Swingers» a déjà eu une première session européenne commune à Grudziądz. Prévion d'un festival commun C-City en 2025 à Gütersloh.

SPORTS



De quoi s'agit-il ?

Échanges culturels par la planification / participation à des événements sportifs existants ou nouveaux dans les villes jumelées – en particulier les courses cyclistes et les courses à pied.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

Des idées concernant des événements et stratégies de marketing possibles, susceptibles d'être mis en œuvre en commun avec les organisateurs et organisatrices et les villes jumelées.

Et après :

Liste d'événements sportifs avec justification : pourquoi venir dans la ville en question ? Élaboration de brochures d'information. Candidature de C-City lors d'événements, planification d'un événement sportif organisé en commun d'ici 2025.

THEATRE & LITERATURE



De quoi s'agit-il ?

Réunir des scènes de citoyens et citoyennes avec des troupes de théâtre non professionnelles de chacune des villes.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

Pour le domaine du théâtre, une pièce commune sera créée en mettant l'accent sur l'inclusion et les jeunes. Ceux-ci joueront dans la pièce.

Et après :

Dans le domaine de la littérature et de la danse, on cherche des auteur.e.s ainsi que des groupes de danse dans chacune des villes, désireux de participer. Au cours des prochains mois, on développera des concepts et on déterminera des possibilités de financement.

VISUAL ARTS



De quoi s'agit-il ?

Échanges d'art et d'artistes entre les villes C-City.

Sur quoi a-t-on travaillé ?

Grâce à une bourse, un ou une artiste de chaque ville pourra vivre trois mois dans une ville partenaire et travailler dans sa spécialité artistique.

Et après :

Une commission qui doit encore être formée choisira l'artiste et la ville dans laquelle il ou elle travaillera. Au cours du séjour, un atelier public devra avoir lieu et des œuvres pour une exposition itinérante C-City devront voir le jour. Cette exposition commune sera organisée à l'occasion du jubilé de la ville de Gütersloh en 2025.

Extrait de la Charte C-City

... pour les citoyens et citoyennes, les représentants et représentantes des communes, associations et institutions participant au projet C-City.

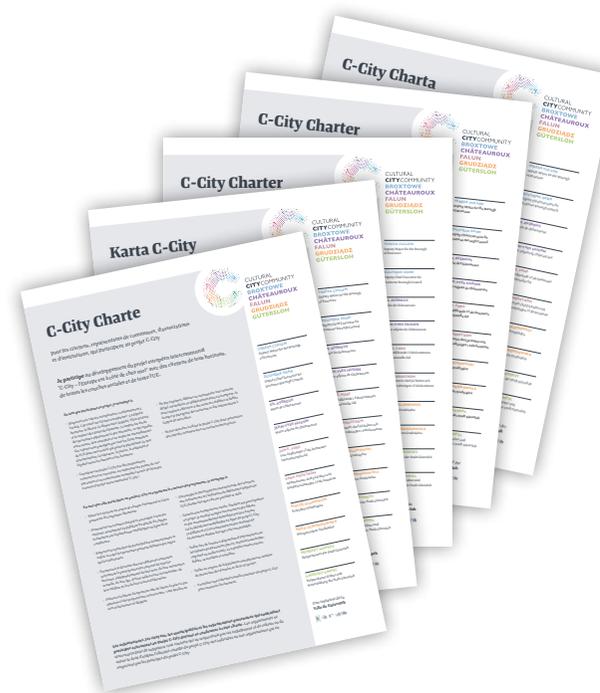
Je participe à la mise en œuvre du projet intercommunal et européen «C-City – l’Europe, c’est la porte à côté» avec des citoyens et citoyennes de différents milieux, venant de toutes les couches de la société et de l’ensemble de l’Union européenne.

En tant que participant.e au projet, je m’engage

- à respecter nos valeurs européennes, conformément à l’article 2 du traité sur l’Union européenne : la dignité humaine, la liberté, la démocratie, l’égalité, l’État de droit et le respect des droits de la personne humaine, y compris les droits des personnes appartenant à des minorités, [...].
- à contribuer au projet C-City avec des propositions constructives et concrètes, en respectant le point de vue des autres et à construire ensemble l’avenir de l’Europe à travers le projet intercommunal «C-City».
- à ne pas exprimer, diffuser ou transmettre tout contenu qui soit illégal, subversif ou qui soit délibérément faux ou trompeur. [...]

En tant que ville participant au projet C-City, qui organise les contenus du programme, je m’engage

- à placer les citoyens et citoyennes au centre de chaque événement et à leur permettre d’exprimer librement leur opinion.
- à promouvoir des contenus inclusifs et accessibles à tous les citoyens et citoyennes, [...]
- à favoriser la diversité dans les débats en encourageant activement la participation des citoyens et des citoyennes de tous les domaines de la vie, indépendamment du sexe, de l’orientation sexuelle, de l’âge, du milieu socio-économique, de la religion et/ou du niveau d’éducation.
- à préserver la liberté d’expression, [...].
- [...] à garantir la transparence [...]



Vous pouvez lire ici
l’intégralité du texte
de la charte :





Pour réaliser un grand projet comme celui de C-City, un guide d'utilisation est une bonne possibilité pour tout mettre sur les bons rails.

De l'idée au projet

Si tu veux construire un bateau, ne rassemble pas tes hommes et femmes pour leur donner des ordres, pour expliquer chaque détail, pour leur dire où trouver chaque chose... Si tu veux construire un bateau, fais naître dans le cœur de tes hommes et femmes le désir de la mer.

« Cette citation d'Antoine de Saint-Exupéry devrait être pour nous tous le moteur pour les prochaines étapes, même si une tempête se lève ou que la boussole s'affole » – c'est ainsi que résume Andreas Kimpel, chargé de la culture à Gütersloh, le chemin parcouru depuis l'idée jusqu'au projet de C-City.

1. Le développement de l'idée du projet

Les intérêts communs unissent les personnes et les motivent à s'engager pour une cause. Mais toute idée doit d'abord être « incarnée » : Comment l'objectif peut-il être atteint, de quoi a-t-on besoin, comment cela peut-il fonctionner ?

2. La phase conceptuelle

- Qui veut-on atteindre par l'idée ?
- Quelle est la particularité du projet ?
- Quelles sont les opportunités offertes par le projet ?
- Exigences techniques et spatiales ?
- Existe-t-il une possibilité de tournée à travers les C-Cities ?
- Qui prend la direction du projet – qui pourrait être responsable du projet ?
- Comment le projet doit-il être rapporté et comment peut-on en prendre connaissance ?
- Quel est le coût total estimé ? Qui pourrait soutenir financièrement le projet ?
- Quand doit-il avoir lieu, combien de temps planifier ?

Après avoir soigneusement sondé ces points, il sera possible d'établir un plan de financement, des programmes de soutien pourront être abordés, des demandes pourront être faites. Ce qui



2019

Première idée



2020

Concrétisation



2021

Idée d'un congrès



2022

1^{er} congrès C-City
à Gütersloh

est important : les concepts doivent être présentés de manière convaincante et concluante.

3. L'organisation du travail sur le projet

Des équipes composées de personnes intéressées et engagées dans les C-Cities sont créées. Chaque équipe de projet a une direction et une gestion. La direction du projet coordonne et dirige les réunions, s'occupe des accords et des résultats et fait avancer le contenu. La direction de la gestion du projet soutient l'équipe et la direction.

Quand un accord est trouvé, tous s'engagent à collaborer et à faire avancer le projet. Les résultats sont documentés. La plateforme recommandée est le programme open source MeisterTask (meistertask.com).

4. Perspective

La communication au niveau international, avec des langues et des méthodes de travail

différentes, est un vrai plaisir et est enrichissante, mais elle est aussi complexe et doit être bien préparée.

- L'année 2022 est utilisée par les équipes de projet pour décrire un premier concept.
- Début 2023, les concepts seront évalués, avec des regards croisés entre eux. Idéalement, tout sera présenté et adapté en mai 2023, lors du 2^{ème} congrès à Châteauroux. Ainsi, il sera possible de déterminer les projets qui seront réalisés et jusqu'à quand. Ils obtiendront le label C-City.
- D'ici l'hiver 2023, les sources de financement pour les projets de label C-City devront être identifiées, exploitées, examinées et des demandes devront être déposées.
- Si le financement est solide, on pourra commencer en 2024 et 2025 la mise en œuvre de chacun des projets.
- Lors du 3^{ème} congrès C-City en 2024 à

Grudziądz, tous les projets seront présentés en avant-première et à nouveau qualifiés.

- Objectif : faire de 2025 la première grande année de présentation de C-City – éventuellement dans le cadre d'une semaine C-City pour le 200^{ème} anniversaire de la ville de Gütersloh, pour ensuite tourner dans les villes partenaires C-City.

Les petits projets ou ceux qui peuvent être réalisés plus rapidement, pourront être présentés entre-temps dans les villes. La ville de Gütersloh souhaite encore, sous réserve des décisions politiques, mettre en place en 2023 un programme de soutien qui encourage les présentations et les échanges d'artistes dans le cadre du projet C-City. Pour le travail culturel international sur place, cela signifie que l'initiative renforcée par le gouvernement fédéral en faveur d'une «urban diplomacy» est en train de devenir réalité.



2023

2^{ème} congrès C-City
à Châteauroux



2024

3^{ème} congrès C-City
à Grudziądz



2025

Début des présentations de projet
pour le jubilé de la ville de Gütersloh



à partir de 2026

Autres projets culturels
en commun

Diversité culturelle

Avant que la première conférence n'atteigne son point culminant avec l'hymne de C-City du chanteur et auteur-compositeur Mickey Meinert, des acteurs culturels de Gütersloh ont enthousiasmé avec des extraits de leur savoir-faire.

Ici vous pouvez entendre **la chanson** dans toute sa longueur (version allemande):



CHANSON C-CITY *Extrait*

1^{ère} strophe

Nous avons beaucoup à offrir | Sommes riches en culture |
Abitons des trésors secrets | Des rencontres en mineur et majeur
| Nous faisons jaillir des sources | Prenez-vous par la main |
Déployer notre diversité | L'Europe, c'est la porte à côté et c'est
ainsi que cela commence

Chorus

C-Cities sans frontières | C-Cities ensemble nous sommes grandes
C-Cities magnifiques | Nous sommes ce que nous sommes, oui,
Rock'n Roll

2^{ème} strophe

Nous ne faisons qu'un | Nous construirons des ponts | [...]





1 Première mondiale : le chanteur et auteur-compositeur Mickey Meinert a composé l'hymne C-City. **2 Historique :** le Folklorekreis Gütersloh e.V. (Cercle folklorique de Gütersloh) conserve les traditions – par des danses et des costumes traditionnels qu'il a lui-même confectionnés. **3 Moderne :** le théâtre de Gütersloh a montré une production vidéo qui a vu le jour pendant le confinement. « Les artistes doivent travailler », a déclaré le directeur du théâtre Christian Schäfer. **4 Allègre :** session Sax Duo **5 Portraits :** Franziska Jäger, sculptrice, notamment en auto-portrait (au milieu). **6 La puissance des mots :** le slameur de poésie Niko Sioulis **7 Plein d'énergie :** la formation musicale des jeunes d'Avenwedde (quartier de Gütersloh)



Gütersloh rassemble l'Europe – en partant du bas

« Je suis un Européen convaincu », souligne Andreas Kimpel. C'est pourquoi, en tant que chargé de la culture à la ville de Gütersloh, il veut donner un signal – « contre le populisme de droite anti-européen qui fait tache d'huile, contre l'euroscépticisme et l'europhobie croissante et pour une Europe unie qui devient plus importante que jamais comme le montre la guerre de la Russie contre l'Ukraine ». (...) « Je suis ravi de voir la grande ouverture d'esprit dans les villes participantes pour le projet et le grand nombre de personnes qui y participent. » (...)

Le début d'une aventure européenne

Ainsi va l'Europe : cinq villes jumelées, un programme, un réseau et la volonté de coopération dans les domaines de la musique, du théâtre, de l'art, du sport et de l'art de vivre. C'est cela C-City qui, avec la signature de la charte en cinq langues, a été réaffirmé samedi à la Stadthalle de Gütersloh. (...) C'est la « constitution » et le « cœur » de ce réseau particulier auquel ne sont pas seulement invitées les villes jumelées : « Nous avons posé les fondations sur lesquelles nous pouvons continuer de construire », a résumé le maire Norbert Morkes. (...)

C-City dans la presse

Tout le monde est d'accord sur une chose : C-City est un projet qui rapproche encore plus l'Europe. L'ouverture d'esprit et la volonté de coopération en sont les éléments constitutifs, la charte en est le cœur.



Des idées de projet prennent forme à Gütersloh

(...) Jean-Yves Hugon, maire-adjoint de Châteauroux, la plus ancienne ville jumelée avec Gütersloh, ajoute : « C'est une grande et merveilleuse aventure que nous entamons. » (...) En 2023, le congrès C-City est prévu à Châteauroux. Grudziądz a lancé une invitation pour 2024. (...)



« Offre bien plus qu'Abba et Ikea »

(...) Même après le Brexit, Broxtowe se considère comme faisant partie de l'UE, se réjouit Andreas Kimpel, chargé de la culture à Gütersloh. (...) Une ville particulièrement innovante est, selon le chargé de la culture, la ville de Falun en Suède, qui est en même temps, avec sa tradition minière, une ville du patrimoine culturel mondial. « Beaucoup de gens associent la Suède à Abba et Ikea. Nous voudrions montrer que Falun offre bien plus. » (...) Grudziądz est une ville ouverte sur le plan culturel, qui relie les traditions de manière nouvelle», selon Andreas Kimpel. (...)

Les villes jumelées se réunissent à la Stadthalle de Gütersloh

(...) Le Land et l'Etat fédéral observent également l'initiative de Gütersloh. Cela se voit par exemple dans le fait que le Ministère des Affaires étrangères et le Ministère de l'Europe étaient représentés à la première conférence avec des orateurs principaux. (...)

« My english is a little bit rouillé »

(...) « La géopolitique et la politique hégémonique ont fait un retour en force en Europe. Depuis le début de la guerre en Ukraine, nous vivons dans un autre monde », a déclaré Dr. Malte Tim Zabel de la Bertelsmann Stiftung (...). À l'avenir, l'Europe serait bien avisée de devenir souveraine, et ce pas seulement du point de vue économique et de la politique de sécurité. (...)

Des remerciements chaleureux

Un merci chaleureux pour le soutien apporté à la conférence de lancement de C-City va au Ministère des affaires fédérales et européennes ainsi que des affaires internationales du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, à Bertelsmann SE & Co. KGaA, à la société Gütersloh Marketing GmbH et à l'ensemble du service culture et formation continue, en particulier au

département culture de la ville de Gütersloh et à la Volkshochschule (Université populaire), en particulier à Christina Gößling-Arnold pour l'organisation des ateliers et sa contribution à l'élaboration du programme-cadre de la conférence ainsi qu'au service représentation et villes jumelées auprès du service central municipal des Relations publiques.

CONTACT



Andreas Kimpel

Chargé de la culture et de la formation continue à la ville de Gütersloh,
Direction du projet C-City

T +49 52 41 82- 42 00

E c-city@guetersloh.de

E andreas.kimpel@guetersloh.de

W www.c-city.eu



Volker Verhoff

Ville de Gütersloh
Département de la culture,
Coordination du projet C-City

T +49 52 41 82- 36 59

E c-city@guetersloh.de

E volker.verhoff@guetersloh.de

W www.c-city.eu

Mentions légales • **Éditeur** : Ville de Gütersloh • Département de la culture en collaboration avec le service central des relations publiques • Friedrichstr. 10 • 33330 Gütersloh • www.guetersloh.de • **Conception** : NOW-Medien GmbH & Co. KG • Ritterstraße 33 • 33602 Bielefeld • www.now-medien.de • **Rédaction** : Tina Belke • **Graphisme** : Katharina Rothenpieler • **Photos** : Ville de Gütersloh, NOW-Medien, Land NRW – Ralph Sondermann • **Site Web** : www.c-city.eu

REMARQUE : L'administration de la ville de Gütersloh souhaite s'adresser à toutes les personnes et n'exclure personne ; les femmes et les hommes ainsi que les personnes qui ne se sentent appartenir ni au sexe féminin ni au sexe masculin. Même lorsque dans certains cas la formulation non genrée n'a pas été utilisée, tout le monde doit se sentir concerné.



prémieré durch den:
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
sowie Internationales
des Landes Nordrhein-Westfalen



BERTELSMANN





www.c-city.eu
[instagram.com/ccitycommunity](https://www.instagram.com/ccitycommunity)

